



Вшанували громадську і наукову працю Степана Шаха

Мюнхен. — 3. ініціативу управи Центрального Представництва Української Еміграції в Німеччині тут відбулося 26 січня відзначення 60-літньої діяльності відомого українського громадсько-громадського діяча, коли секретаря Виділу "Прогресу" у Львові, відомого члена НТШ, педагога і автора ряду цінних праць Степана Шаха. З цієї нагоди рішенням Сенату Українського Вільного Університету наділено Степана Шаха почесним докторатом УВУ. Ювіляр працював директором української гімназії в Перемишлі і Шкільній студійним надрадником. На еміграції брав активну участь в праці ЦПУЕН як голова Шкільної ради ЦПУЕН був членом Спілки Українських Журналістів, співробітником Українського інституту в Мюнхені, написав ряд праць та понад 200 студій і статей. Особливою популярністю відомі його спогади про Перемишль і Львів. Степан Шах був відзначений за свої заслуги на полі виховання молоді і в рядах Українського Християнського Руху Командором ордена св. Силвестра.

В Ньюарку заплановано зустріч з проф. В. Кубішовичем

Ньюарк. — Народа представників місцевих організацій та запрошених громадян 7 лютого узгодили план вшанування зустрічі з головним редактором "Енциклопедії українства" проф. д-ром Володимиром Кубішовичем 9 березня в Українському Народному Домі в Ірвінгтоні. Мета запланованої зустрічі — поглибити знання з історії українства, зокрема з історії української еміграції, а також зібрати додаткові фонди, потрібні на її опублікування у ближньому часі. Народа ввечері 7 лютого відкрив голова місцевого Відділу УККА м-р Я. Рак, а пані Слава Олесницька поінформувала про ціль зустрічі. Після того обрано президію наради в складі:

інж. Н. Ходновський — голова, пані Зірка Воронка — секретар, у складі ширшої дискусії і одержаних додаткових інформацій від голови ініціативного комітету д-ра С. Вороха, зібрані вирішили ухвалити рішення про проведення зустрічі з проф. д-ром Володимиром Кубішовичем 9 березня в Українському Народному Домі в Ірвінгтоні. Мета запланованої зустрічі — поглибити знання з історії українства, зокрема з історії української еміграції, а також зібрати додаткові фонди, потрібні на її опублікування у ближньому часі. Народа ввечері 7 лютого відкрив голова місцевого Відділу УККА м-р Я. Рак, а пані Слава Олесницька поінформувала про ціль зустрічі. Після того обрано президію наради в складі:

Польська газета про славистичні студії

Польський щоденник "Нова Дзєннік" в числі з 7-го лютого помістив коротку нотатку про славистичні студії т. зв. "Славик Нерікен Гертедж" в Сенті Коледжу в Нью-Йорку. Газета відмічає, що весною цього року розпочинається вже другий рік викладів, які викликають зацікавлення серед студентів слов'янського походження. Викладами охоплені групи студентів українського, польського, білоруського, чеського, словацького, сербського, болгарського і вірменського походження. Керівник цієї викладавської програми проф. д-р Петро Гой звернув увагу, що у своїх викладах звертає найбільше уваги на вклад поодиноких національно-етнічних груп в американську культуру. Програма передбачає також розгляд питання анимі-

Володимир Пітьо кандидує до Шкільної ради Ірвінгтону

Ірвінгтон. — У виборках до Шкільної ради міста Ірвінгтону, в стейті Нью Джерсі, що відбудуться 13 лютого, кандидує молодий місцевий український адвокат Володимир Пітьо. Його амбіцією є репрезентувати велику числену українську громаду в цьому місті і він вважає, що великим нашим недоліком є те, що досі ми такої власної репрезентації в Шкільній раді не маємо. У минулих виборках були українські кандидати, але вони завжди програвали з уваги на відносно мале зацікавлення українських громадян власними громадськими справами.

В. Пітьо закінчив навчання в Католицькій школі св. Івана в Ньюарку, а відтак в Сігон Гол Коледжі, де студіював політичні науки. Правничі студії закінчив у Правничій школі в Кентсеском університеті, де в 1969 р. одержав науковий ступінь доктора юридичних наук. Він є опівчасником адвокатської фірми зі своїм братом Романом, а одночасно пра-



Володимир Пітьо

ТРЕТЯ ЗАЛОГА „СКАЙЛЕБУ" ЩАСЛИВО ПОВЕРНУЛАСЯ НА ЗЕМЛЮ

Гюстон, Техас. — У п'ятницю 8 лютого, третя залога „Скайлебу" щасливо повернулася на Землю. Приземлення відбулося згідно з планом о год. 11:17 п. пол. Уночі з четверга на п'ятницю астронавти Джералд Карр, Вільям Повг і Едвард Гібсон перейшли зі „Скайлебу" до космічного корабля „Авоні" повернувшись на Землю. Приземлення відбулося о год. 11:17 рано в п'ятницю, 8 лютого, на Тихому океані, яких 180 миль на південний захід від Сан Дієго, Каліфорнія. Літакопосадка „Нью Орліс" має доставити астронавтів до Сан Дієго. В тій частині Тихого океану заплановано на час приземлення неспокійну погоду, але космічні інженери запевняли, що жадної небезпеки для астронавтів немає.

Із приземленням на водах Тихого океану, третя залога „Скайлебу" закінчує своє рекордне 84-денне перебування в космосі. Перша залога цієї космічної лабораторії перебула в космосі 28 днів, а друга 59 днів. Третя залога, яка була запущена в космос 16-го листопада минулого року, пролетіла 34,5 мільйона миль. Під час перебування на „Скайлебі", астронавти Повг, Карр і Гібсон перевели ряд важливих дослідів. Наприклад, вони зробили понад 20,000 знімків із поверхні Землі, з яких можна вивчати стан лісів, зазначення повітря та води, обсервувати розподілення мінеральних покладів, виправляти неточні мапи тощо. Космічні науковці зазначають, що, наприклад, протягом одногодінного фотографування поверхні Землі астронавти могли зібрати більше інформації, як це могли б зробити науковці на Землі протягом кількох десятиліть. Крім знімків із Землі, третя залога має тисячі фотографій із Сонця, далеководдалених зір і комети Ковгута.

Астронавти також виконали ряд медичних експериментів, наприклад, розсліджували вплив стану безвагомості на людський організм тощо.

Президент Ніксон погодився на дешеві „велетенські" кредити для СРСР — твердить сенатор К. Кейс

Вашингтон. — Республіканський сенатор Кліффорд Кейс з Нью Джерсі відкинув об'єктивні аргументи проти Договору Експортного і Імпортного Банку вже погодився позичити СРСР 500 мільйонів доларів на 6% і ця позичка буде збільшена. У президенті Ніксона зобов'язався забезпечити Советський Союз „велетенською сумою" кредитів за зниженням коштів. Цей договір має бути підписаний в 18 жовтня 1972 року, як наслідок вершинної зустрічі президента Ніксона з Брежнєвим в Москві, але про цей договір Конгрес ніколи не був повідомлений. Згідно з законом, кожний міжнародний договір того роду має бути переданий Конгресу до 60 днів від часу підписання. У цьому конкретному випадку договір увійшов в силу, принаймні щодо деяких частин, але про це Конгрес не був повідомлений.

Речники транспортної індустрії та Уряд прийшли до порозуміння, але водії можуть ще відкинути цей договір

Вашингтон. — У четвер, 7-го лютого, лідери страйкувальних незалежних водіїв і власників вантажників прийшли до порозуміння з речниками Уряду щодо компромісного договору та закінчення страйку, який розпочався 1-го лютого та охопив майже всі стейти. Але невідомо, чи цей договір вийде в життя, до по багатьох містх Америки водії та власники вантажників того вечора відбули наради, на яких відкинули цей компромісний договір. Уряд був погодився збільшити по-

Дін позбавлений права виконувати адвокатську практику

Александрія, Вірджинія. — Джон Дін, колишній правничий доглядник президента Ніксона, був у середу, 6-го лютого, позбавлений права виконувати а д в оканській практиці. Лава 3-ох стейтських судів видала рішення, що з огляду на „деморальну, нічим не виправдану та непрофесійну поведінку" Діна в спробіх затягати Вотергейтську аферу, він негідний бути адвокатом у стейті Вірджинія. Вимогу, щоб Дін позбавити права виконувати адвокатську практику, внесла до суду Адвокатська Палата Вірджинії, яка зазначає, що Дін затягував ін-

У Великобританії відбудуться вибори до парламенту

Лондон. — Затяжна криза на відтинку британських вулиць, які заповніли загальнонаціональний страйк, доправила також до урядової кризи і спонукала прем'єр-міністра Гіта розв'язати передчасно парламент та розписати нові вибори, що відбудуться вже 28 лютого. Засадничо, консервативний уряд прем'єр-міністра Гіта не був зобов'язаний розв'язувати парламент і розписувати нові вибори, бо до кінця каденції цього уряду ще оставалося вісімнадцять місяців часу. У своєму зверненні до населення Великобританії прем'єр-міністр Гіт заявив, що рішенням на нові вибори, він хоче дати усьому населенню можливість висловитися у важливому питанні про те, хто повинен бути в управлінні рідною країною. Він теж закликав усіх британців дати у недільних виборках належну відповідь „скрайним елементам", які прагнуть накинати свою волю цілій країні. „Ви-

Переговори між державами НАТО і Варшавського Пакту виявили великі протиріччості

Відень. — Від 30 жовтня 1973 року тут ведуться переговори між представниками держав НАТО і Варшавського пакту і як тепер виявляється, однією досить важливою темою розмов є те, що обидві сторони узгодили терени, на яких будуть стаціонарувати значно обмежені збройні сили. Йдеться тут про Голландію, Люксембург і Західну Німеччину по боці НАТО, а про Східну Німеччину, Польщу і Чехо-Словаччину по боці Варшавського пакту. СРСР відмовляється вивести свої війська з Угорщини. Не досягнуто погодження щодо розмірів обмеження збройних сил, бо обидві сторони мають цілком різні проєкти щодо цього, при чому, коли мова про С-СР, то, як заявив один західний експерт, „росіяни говорять про паритет на відтинку атомного стратегічного озброєння, але хочуть зберегти, а то й збільшити свою мілітарну і політичну перевагу в Європі". Знову ж совєтський речник заявив, що західний проєкт є „містифікацією", мовляв, західні держави „хочуть продовжувати переговори, щоб не допустити до зменшення збройних сил і щоб підважити советську позицію в Східній Європі". Засадничо, західні пропозиції зводяться до того, щоб збройні сили обох блоків зменшити до 700,000 воїнів для кожного блоку, при чому совєтські війська мають бути відтягнені зі Східної Німеччини, Польщі і Чехо-Словаччини. СРСР пропонує зменшити збройні сили НАТО і Варшавського пакту на 15 відсотків, тобто до 850,000 воїнів для НАТО і до 1,150,000 воїнів для Варшавського пакту, пропорційно до актуального стану. Така розв'язка, очевидно, забезпечила б військову совєтську перевагу в Європі, про що в першій мірі Москві фактично йдеться.

Ватикан міняє форму сповіді

Рим. — Ватикан, а згідно Конгрегація для справ віри повідомив в середу, 6-го лютого, про зміну форми сповіді в Католицькій Церкві. Не як досі вірні були зобов'язані відбувати сповідь, придержувачись індивідуальної форми, але сповідь мала б відбуватися спільно. Священник читав відповіді місця з біблії і Євангелія, вичислюючи при тому головні гріхи, а вірні, молячись, збуджували в собі почуття жалю, просять прощення, а навіть людей інших релігій назад назад до Церкви і дїстають розгрішення, тобто прощення гріхів, і можуть приступити до Святого Причастя. Офіційний представник Ватикану заявив пресою кореспондентам, що бажанням Церкви є більш уніфікована форма сповіді, викликаючи в людях справжнє примирення перед Богом, а не як тепер тільки признание за гріхи. Давня форма індивідуальної сповіді буде задержана для тих, які бажали собі цього. Реформа способу сповіді, як твердять у Ватикані, може привернути багатьох вірних, а навіть людей інших релігій назад назад до Церкви.

Президент Ніксон називає кандидатів на свого наступника

Вашингтон. У середу, 6-го лютого, президент Ніксон назвав 4-ох членів Республіканської партії, які, на його думку, були б добрим кандидатом на пост президента З-СА в 1976-му році. Промовляючи під час сніданку з групою республіканських конгресменів, Президент сказав, що він думає, що найкращі кандидати на здобуття номінації мають віцепрезидент Джералд Форд, каліфорнійський губернатор Рональд Ріген, колишній нью-йоркський губернатор Нелсон Рокфеллер і колишній демократичний губернатор Техасу Джон Коннеллі, який в 1972-му році перейшов до Республіканської партії. Як відомо, опитування, проведені Інститутом Галлупа на

Кардинал Міндсенті заявляє, що він „добровільно не резигнував" з головства Католицької Церкви в Угорщині

Відень. — Повідомлення Ватикану про „відхід у стан спочинку" кардинала Йозефа Міндсенті, голови Католицької Церкви в Угорщині, як виявляється, було подано без узгодження з кардиналом, який опублікував свою заяву, стверджуючи, що він не „резигнував ані зі свого архієпископського уряду, ні зі становища голови Церкви в Угорщині. Ці рішення зробила на свою руку Апостольська Столиця". Секретар кардинала Міндсенті, повідомляючи про його заяву, відзначив, що опублікування заяви мало на меті усунути будь-які невірні інтерпретації ватиканського повідомлення, мовляв, відхід кардинала у стан спочинку був з ним узгоджений. Ніякого обміну листами, ні консультації в цій справі між Ватиканом і кардиналом не було. Перед виданням своєї заяви кардинал Міндсенті мав довшу розмову з папським нунцієм у Відні, але ніяких подробиць про цю розмову ні одна зі сторін не по-

В Університеті Індіяни відбудеться курс викладів про дисидентський рух в Україні

Блумінгтон, Індіяна. — У весняному семестрі 1974 року в Університеті Індіяни, в рамках Російської і Східно-Європейського Інституту буде відбудуватися курс викладів про суть і характер дисидентського руху в Україні. Вестиме цей курс відомий український правник проф. Юрій Федінський і в його програмі будуть використані в основному праці Ярослава Вільніського „Друга Советська Республіка: Україна після Другої світової війни", Майкела Брауна „Фермент в Україні", Івана Дзюби „Інтернаціоналізм чи русифікація" та Івана Колася „Світ в Україні". Завдання курсу, що матиме характер студійних семінарів, подати історичну перспективу початків і розвитку Української ССР від 1920 років по сьогодні, проаналізувати критично погляди дисидентів на советську національну політику в світлі теоретичних писань Маркса і Леніна, розглянути різні дилемати дисидентської думки, в тому числі політику, економіку, культуру, літературу й мову і встановити тенденції розвитку взаємин між різними національними дисидентськими групами в Советському Союзі. Студента, які братимуть участь в цьому курсі, будуть писати відповідні семінарські праці і їм будуть зараховані за виступання курсів три кредити. Буде відбудуватися курс (Джей 420) п. н. „Дисидентська думка в Советській Україні" у конференційній залі Фостера Квада. Ближчі інформації можна одержувати в д-ра Ю. Федінського у Блумінгтоні — тел. 7-9666.

У Вашингтоні відбудеться світова антикомуністична конференція

Вашингтон. — Бюро Американської ради за світову свободу інформувало, що тут в дніх 8-11 квітня відбудеться світова антикомуністична конференція з участю понад 300 делегатів і спостерігачів від різних антикомуністичних організацій, які є активні у 65 державах світу. Темою цієї світової конференції Світової Антикомуністичної Ліги є „мир — це свобода і справедливість для всіх". Почесними співголовами конференції будуть сенатор Джессі Гелмс і конгресмени К. Заблоцкі та Філіп Крейн. В часі конференції передбачено виступи Вільяма Баклера мол., Натана Роса з Ліберті, сенатора С. Харпа з Чіле, д-ра Гая Ліг-у з Тайваню, М. Лазо з Куби та Сузанни Лабін з Франції. Президентом Світової Антикомуністичної Ліги є проф. Р. Герро з Мехіко.

Книжка І. Дзюби „Інтернаціоналізм чи русифікація?" вийшла російською мовою

Нью-Йорк. — Відому широко у світі працю провідного українського советського дисидента, літературного критика і публіциста Івана Дзюби, що була написана й розповсюджена в Україні 1965 року під назвою „Інтернаціоналізм чи русифікація?" і перевидана українською мовою на еміграції і потім у перекладі на англійську та італійську мови, вийшла тепер також і в перекладі російською мовою для ознайомлення з нею російської еміграції як також тих громадян західних держав, які читають по-російськи. Появилася російське видання „Інтернаціоналізм чи русифікація" у видавничстві „Сучасність" як число 14 (33) його Сучасність-Політичної Бібліотеки та число 8-ме включеної в неї серії „Документи". Видано цю працю на 303 сторінках друку в по-

розумінні з Фондом ім. Герцена в Амстердамі, з обкладинкою Любослава Гуцалока і з портретом автора. В передмові від видавництва подані інформації про Івана Дзюбу і його долю, як також про історію названої праці і її видань. Наприклад, надрукована біографічна довідка про автора. Як відомо, Іван Дзюба був засуджений у березні 1973 року на п'ять років ув'язнення і в листопаді 1973 р. звільнений після того, як він погодився під тиском КГБ покинути свою діяльність і засудити свої погляди. Тепер Іван Дзюба перебуває „у відраженні" на різних індустріальних виробництвах і пише репортажі про їхні досягнення. Книжку І. Дзюби російською мовою можна набувати у Mr. G. Lopatynski, 875 West End Ave., Apt. 14 B. New York, N. Y. 10025. Ціна 7.95 дол.

КОНВЕНЦІЙНІ ДЕЛЕГАТИ УНСОЮЗУ Й КАНДИДАТИ НА НИХ! СТАТУТ УНС ВИМАГАЄ, ЩОБ КАНДИДАТ НА ДЕЛЕГАТА „ВИЯВИВ АКТИВНУ УЧАСТЬ В ОРГАНІЗАЦІЙНІЙ ТА РОЗВИТКОВІЙ ПРАЦІ УНС”, А 80-РІЧНА ТРАДИЦІЯ ВИМАГАЄ ВІД КОЖНОГО ДЕЛЕГАТА ПРИДБАТИ ПЕРЕД КОНВЕНЦІЄЮ ЩОНАЙМЕНШЕ „ДЕЛЕГАТСЬКУ ДЕСЯТКУ” НОВИХ ЧЛЕНІВ УНС. ПОДБАЙТЕ ПРО НЕЇ НЕГАЙНО!

ГРАДУАЦІЙНА ВИСТАВА

ІРМА ОСАДЦА

Олій і рисунки

YALE UNIVERSITY
School of Art and Architecture
NEW HAVEN, Conn.

Відкриття 12-го лютого 1974, 8:30 по пол.
Закриття 17-го лютого 1974, 5:30 по пол.



**КАРПАТСЬКИЙ
ЛЕЩЕТАРСЬКИЙ КЛЮБ
НЬО ЙОРК**
влаштує лещетарську прогулянку до
**GRINDELWALD -
SWITZERLAND**

від 23 до 31 березня 1974 року

Копти: лети Нью Йорк/Цюрих/Нью Йорк + подорож — \$292.00; приміщення і інші обслуговування — \$223.00, включаючи переліт автобусом Цюрих/Грінделвальд/Цюрих. Першопочатковий готель, двоспальні кімнати з приватними лазничками. Сніданки і вечері. Лещетарські виступи на 7 днів. Обслуговування провідника.

Додатковий кошт: аскурація \$3.75.

Приватна кімната додатково \$24.00.

Зголошення за завітком \$100.00 від особи, приймається тільки до 22-го лютого 1974 року.

MR. OREST SLUPCHYNSKY
3 Haven Plaza • New York, N.Y. 10003
Tel.: (212) 468-3104 — 9:00 AM — 5:00 PM
(212) 677-8054 — 6:00 PM — 12:00 AM

За вигомою летунської ліній групи мусять мати не менше як 15 учасників.

**УКРАЇНСКА ДИТЯЧА СВІТЛИЧКА ВЧИТЬ ВАШУ
ДИТИНУ ШЕ ОДИНІС-МОВИ.**

ЦЕРКВА СЯТОГО ЮРІЯ ПЕРЕМОЖЦЯ в ТРЕНТОНІ, Н. Дж.

запрошує всіх на

ВЕЛИЧАВЕ ПОСВЯЧЕННЯ НОВОЗБУДОВАНИХ ЦЕРКОВНИХ ПРИМІЩЕНЬ

Відбудеться АРХІЄПІСКОПА СЛУЖБА БОЖА, яку очолить

Високопреосвященніший Митрополит МСТИСЛАВ

Посвячення відбудеться 17-го ЛЮТОГО 1974 року о год. 10-й ранку

1-ша год. — **БЕНКЕТ** 5-та год. — **БАЛЬ**

Гресь ОРКЕСТРА „ДНІПРО” ОЛЕГА СТРОЦЬКОГО.

Адреса: 839 Yardville, Allentown Road, Yardville, N.J.

ДОПОВІДЬ СЛАВИ ГЕРУЛЯК В НЬО ЙОРКУ

Союз Українок Америки — 1-й Відділ в Нью Йорку влаштує в суботу, 9-го лютого ц. р. о год. 6:30 вечора в домі СВА, 108 — 2-га евея в Нью Йорку — доповідь мгр Слави Геруляк, яка говоритиме на тему: „Значення музею”.

ДОБРИ ВИГЛЯДИ НА УХВАЛУ ЗАКОНУ ПРО МІНІМАЛЬНИЙ ЗАРОБІТОК

Вашингтон. — Обидві палати Конгресу ЗСА вису-ли пропозицію про зміну закону, який забезпечив би підвищенню мінімальної заробітної плати з 160 дол. до 2.00 дол. на годину. Сенатська підкомісія, яка була покликана для розгляду цієї справи, вже апробувала зміну, яка забезпечує 3.5 мільйонам робітників заробітну платню в сумі 2.00 дол. на годину.

ПОБОЖНІ БАЖАННЯ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

і росіяни це рідні брати і їм навіть на думку не приходить, що їм якась кривда діється. Це все видумки націоналістичних покійників. Це і є правдиві завадки делегатів УССР і треба мати дійсно буйну фантазію, щоб припустити, що або ті люди, або існування представництва УССР в ОН українським національним аспіраціям допомагають. Вони нам шкодять і того роду невраливаючі протизаходи є багатьох більш ефективні, коли вони виходять з уст українців, аніж, коли б вони виходили з уст росіян.

І врешті — чи є реалістично припускати, що росіяни тримали б УССР в ОН, коли б це членство навіть в найменшій мірі допомагало українській визвольній справі? Я не думаю! Вони ж живуть.

ДОПОВНЕННЯ ДО ІНФОРМАЦІЇ

В повідомленні про концерт колад, пісень і танків на Асторії у вчорашньому числі „Свободи” пропущено два ансамблі, які візьмуть участь в програмі, а саме: „Молоду Думку” під диригентурою Яри Кекіш і Студію українських народних танків і балету Уляни Куринської-Шмериковської.

104-й ВІДДІЛ СОЮЗУ УКРАЇНОК АМЕРИКИ в НЬО ЙОРКУ — влаштує в СУБОТУ, 23-го ЛЮТОГО 1974 р., початок о год. 9-й вечора

ЗАПУСНУ ЗАБАВУ

в УНДОМ, 140 2-га Авею в НЬО ЙОРКУ, Н. Й.

Оркестра ДОМІНО — АННІ КУХТІ

Вступ: дорослі \$4.00, студенти \$3.00

В пам'ять мості ТІТКІ
бл. п. Ярослави з Стефановичів Музики

бл. п. д-ра Костя Паньківського

зборів 30.00 доларів

на ПАМ'ЯТНИК ФОНД

БОРИС ДУБАК

Дня 16-го лютого 1974 року

Hotel New York Hilton

Avenue of the Americas & 53rd St., NEW YORK, N.Y.
ЗАБАВА: год. 8:30 веч. — 3:00 ранку

Гресь оркестра АМОР
під керів. Миколи РОМАНЕНКА

Співає — ФРАНКО МАТЮК

ПРЕЗЕНТАЦІЯ ДЕБЮТАНТОК

та виступ квінтету ПЛАСТУНОК з Елизабету „КОНТРАСТИ”

на ТРАДИЦІЙНИХ ВЕЧЕРНИЦЯХ

„ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ”

Організація презентації дебютанток:

ІВАННА ГАНКЕВИЧ

ІОАХІМ ВІШЕНЕЦЬКИЙ

Аранжер: ПЕТРО КРАМАРЕНКО

ОВОБ'ЯЗКОВИЙ ОДЯГ ВЕЧІРНІЙ

Квитки можна набути:

АРКА, 48 Іст 7-ма вул. — GR 3-3550;

ЕКО, 145 2nd Avenue — AL 4-0888

ДІЛОВИЙ КОМІТЕТ

В суботу, 16-го лютого 1974 р.

в GRAND BALLROOM

STATLER HILTON HOTEL

7th Avenue & 32nd to 33rd Sts.

New York City, N. Y.

Початок год. 8:30 вечором

Квитки і столи замовляти:

315 East 10th Street New York, N.Y.

Тел.: (212) GR 7-3084

СПІЛКА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ АМЕРИКИ

— влаштує —

БАЛЬ ДЕБЮТАНТОК СУМА

До участі запрошуються всю Українську Молодь та Громадянство.

ГРАЄ ОРКЕСТРА п. Б. ГІРНЯКА

в складі 12-ти осіб.

- **МИСТЕЦЬКА ПРОГРАМА:**
ТРИО „ТРОЯНДИ” — під керів. М. ФЕСЬО
- **ПРЕДСТАВЛЕННЯ ДЕБЮТАНТОК:**
ОЛЕНА ФУТАЛА і МИРОСЛАВ КЛИМКО

Зголошення Дебютанток в місцевих Осередках або в Головній Управі СУМА в Нью Йорку.

Укрїнський Конгресовий Комітет Америки презентує КОНЦЕРТОВЕ ТУРНЕ УКРАЇНСЬКИХ ЕВРОПЕЙСЬКИХ АНСАМБЛІВ (СУБ) З ВЕЛИКОЇ БРИТАНІЇ



Хор „Гомін”

Диригент ЯРОСЛАВ БАБУНЯК. Акомпаньатор ВІЛЬЯМ ДЖОНС

Хор „Гомін” першун численних Міжнародних Фестивалів і т. д. — Носій української пісні в Європі останніх 25 років.



Народний балет „Орлик”

Хореографи: ДМИТРО ПАРАДЮК і МАРІЯ БАБИЧ

„Орлик” першун численних Міжнародних Фестивалів і т. п. Гідний представник українського танку в Європі за останні чверть століття.



Володимир Луців

(гість-артист)

міжнародної слави тенор

і бандуріст

БОФФАЛО — у СЕРЕДУ, 20-го БЕРЕЗНЯ 1974 р., о год. 8-й вечора

Зала: MCKINLEY HIGH SCHOOL AUDITORIUM, 1500 Elmwood Avenue

РОЧЕСТЕР — у ЧЕТВЕР, 21-го БЕРЕЗНЯ 1974 р., о год. 7:30 вечора

Зала: EAST IRONDEQUOIT CENTRAL SCHOOL, 2300 Ridge Road, E. Rochester, N.Y.

СІРАКУЗИ — у П'ЯТНИЦЮ, 22-го БЕРЕЗНЯ 1974 р., о год. 8-й вечора

Зала: NOTTINGHAM HIGH SCHOOL AUDITORIUM, Meadowbrook Drive, Syracuse, N.Y.

ФІЛАДЕЛФІЯ — у СУБОТУ, 23-го БЕРЕЗНЯ 1974 р., о год. 6:30 вечора

Зала: CENTRAL HIGH SCHOOL, Ogontz & Olney Sts., Philadelphia, Pa.

НЬО ЙОРК — у НЕДІЛЮ, 24-го БЕРЕЗНЯ 1974 р., о год. 4-й по пол.

Зала: FASHION INSTITUTE, 225 West 24th St., New York, N. Y.

Квитки до набути — Арка і Еко.

ІОНКЕРС — у ВІСІТОК, 26-го БЕРЕЗНЯ 1974 р., о год. 7-й вечора

Зала: УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ, 301 Palisade Avenue, Yonkers, N.Y.

ПІТТСБУРГ — у СЕРЕДУ, 27-го БЕРЕЗНЯ 1974 р., о год. 7:30 вечора

Зала: CARNEGIE MUSIC HALL, Forbes Ave., Oakland, Pittsburgh, Pa.

КЛІВЛЕНД — у П'ЯТНИЦЮ, 28-го БЕРЕЗНЯ 1974 р., о год. 7:30 вечора

Зала: PARMA SENIOR HIGH SCHOOL AUDITORIUM, 6285 West 54th Street, Parma, Ohio

ДЕТРОЙТ — у СУБОТУ, 30-го БЕРЕЗНЯ 1974 р., о год. 7:30 вечора

Зала: Гляди місцеві оголошення

ЧИКАГО — у НЕДІЛЮ, 31-го БЕРЕЗНЯ 1974 р., о год. 3-й по пол. і 7-й веч.

Зала: CHOPIN SCHOOL AUDITORIUM, Rice & Western Aves., Chicago, Ill.

• Квитки вступу можна набувати в кожній театральній залі у день концерту, як також наперед в українських книгарнях, крамницях, тощо.

• По концертах в Нью Йорку відбудеться за запрошеннями, зустріч з Гістьми в Українському Народному Домі.

